

Mistral

GC2030, GC2025, GC2020, GC,2016, GC2015,
GC2011, GC2010, GC2006, GC2005



PHILIPS



GC2005,2006,2010,2015,2020,2025,2030

ENGLISH 4

NORSK 12

SVENSKA 20

SUOMI 28

DANSK 36

ΕΛΛΗΝΙΚΑ 44

Important

For optimal safety, read these instructions carefully and look at the illustrations before you start using the appliance.

- Never leave the iron unattended when it is connected to the mains.
- Young children should not be allowed to use the appliance without supervision. Keep an eye on children to make sure that they do not play with the appliance.
- The soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched. Do not allow the cord to come into contact with the soleplate when it is hot.
- When you have finished ironing, when you clean the appliance, when you fill or empty the water tank and also when you leave the iron even for a short while: set the steam control to position O, put the iron on its heel and remove the mains plug from the wall socket.
- If the mains cord of this appliance is damaged, it must always be replaced by Philips or a service centre authorised by Philips, as special tools and/or parts are required.
- Never use the appliance if it is damaged in any way.

Before first use

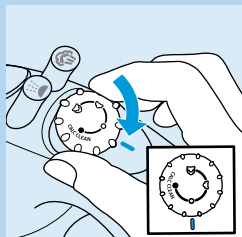
- 1** Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the mains voltage in your home before you connect the appliance.
- 2** Remove any sticker, protective foil or storage cover from the soleplate.
- 3** Heat up the iron to maximum temperature and pass the iron over a piece of damp cloth for several minutes to remove any residues from the soleplate.

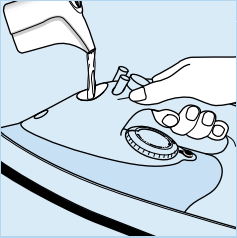
The iron may give off some smoke when you use it for the first time. This will cease after a short while.

Filling the water tank

Never immerse the iron in water.

- 1** Remove the mains plug from the wall socket.
- 2** Set the steam control to position O (= no steam).
- 3** Tilt the iron.





- 4** Pour tap water into the water tank by means of the filling jug and fill the tank to maximum level.

Do not fill the water tank beyond the MAX indication.

If the tap water in your area is very hard, we advise you to use distilled water.

Do not use vinegar, starch or chemically descaled water.

Setting the temperature

- 1** Put the iron on its heel.

- 2** Set the temperature dial to the required ironing temperature by turning it to the position of the temperature indicator.

- Check the garment label for the required ironing temperature.
- ● Synthetic fabrics (e.g. acrylic, viscose, polyamide, polyester)
- ● Silk
- ●● Wool
- ●●● Cotton, linen
- If you do not know what kind of fabric(s) a garment is made of, determine the right ironing temperature by ironing a part that will be invisible when you wear the garment.
- Silk, woollen and synthetic materials: iron the reverse side of the fabric to prevent shiny patches. To prevent stains, avoid using the spray function.
- Start ironing the articles that require the lowest ironing temperature, such as those made of synthetic fibres.

- 3** Put the mains plug in an earthed wall socket.

- 4** When the amber temperature pilot light has gone out, wait a while before you start ironing.

▶ *The amber pilot light will come on from time to time during ironing.*

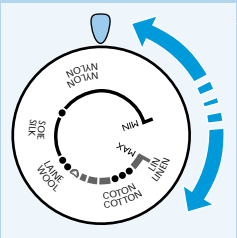
For auto-shut-off versions (only type GC2030):

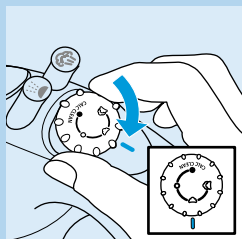
If the auto-shut-off function has been activated (red pilot light blinks), move the iron slightly to deactivate it (red pilot light stops blinking).

Steam ironing

Make sure that there is enough water in the water tank.

- 1** Set the temperature dial to the recommended position. See 'Setting the temperature'.





2 Set the steam control to the appropriate steam position.

- for moderate steam (temperature settings ●● to ●●●)
- for maximum steam (temperature settings ●●● to MAX)

▶ *Steaming will start as soon as the set temperature has been reached.*

▶ **D** Types GC2005, 2006, 2010, 2011, 2015, 2016: Water may leak from the soleplate if the set temperature is too low (MIN to ●●).

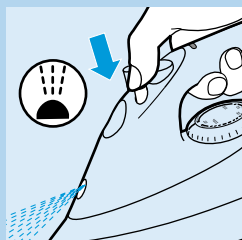
Ironing without steam

1 Set the steam control to position O (= no steam).

2 Set the temperature dial to the recommended position.
See 'Setting the temperature'.

Other features

Spraying



To remove stubborn creases at any temperature
Make sure that there is enough water in the water tank.

1 Press the spray button a couple of times to moisten the laundry.

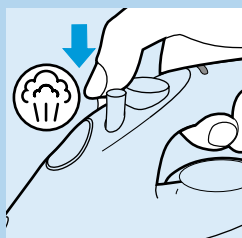
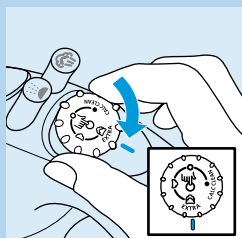
Extra Steam (types GC2020, 2006, 2005 only)

This function provides extra steam to remove stubborn creases.
The Extra Steam function only works at temperature settings between ●●● and MAX.

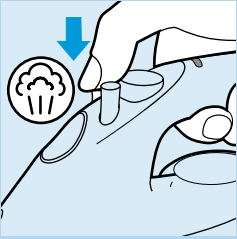
1 Set the steam control to highest position .

2 Press and hold the Extra Steam button down for max. 5 seconds.

3 Wait for at least 1 minute before you use the Extra Steam function again to prevent water from dripping out of the soleplate.



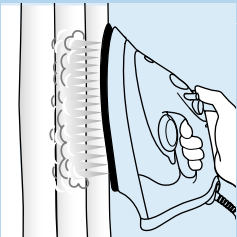
Shot of Steam (types GC2030, 2025, 2016, 2015, 2011, 2010 only)



A powerful shot of steam helps to remove stubborn creases. The Shot-of-Steam function only works at temperature settings between ●● and MAX.

- 1 Press and release the Shot-of-Steam button.

Vertical Shot of Steam (types GC2030, 2025, 2016, 2015 only)



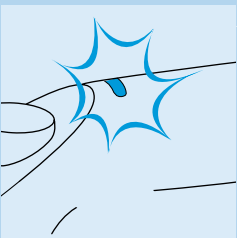
- 1 The Shot of Steam function can also be used when you hold the iron in vertical position.

Never direct the steam towards people.

Drip Stop (types GC2030, 2025, 2020 only)

This iron is equipped with a drip stop function: the iron automatically stops steaming when the temperature is too low to prevent water from dripping out of the soleplate. When this happens you will hear a click.

Automatic shut-off (type GC2030 only)



- ▶ An electronic safety device will automatically switch the heating element off if the iron has not been moved for a while.
- ▶ To indicate that the heating element has been switched off, the red auto-off pilot light will start blinking.

To heat up the iron again:

- 1 Pick up the iron or move it slightly.
- 2 The red auto-off pilot light will go out. The amber temperature pilot light will come on, depending on the soleplate temperature.

- 3 If the amber pilot light comes on after the iron has been moved, wait for it to go out before you start ironing.
- 4 If the amber light does not come on after the iron has been moved, the iron is ready for use.

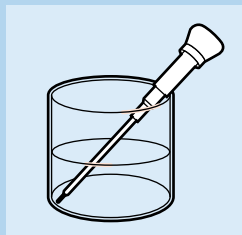
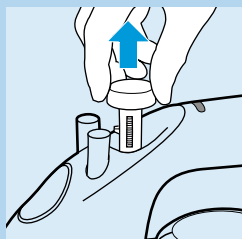
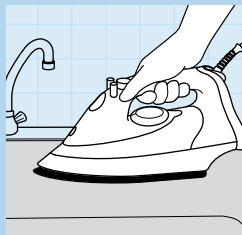
Cleaning and maintenance

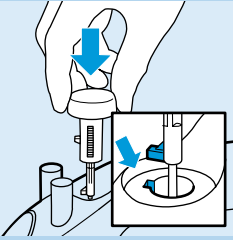
Calc-Clean

The Calc-Clean function removes scale and impurities. Use the Calc-Clean function once every two weeks. If the water in your area is very hard (i.e. when flakes come out of the soleplate during ironing), the Calc-Clean function should be used more frequently.

- 1 Set the steam control to position O.
- 2 Fill the water tank to the maximum level.
Do not pour vinegar or other descaling agents into the water tank..
- 3 Set the temperature dial to MAX.
- 4 Put the plug in the wall socket.
- 5 Unplug the iron when the amber pilot light has gone out.
- 6 Hold the iron over the sink and set the steam control to position v (Calc-Clean). The steam control knob will spring up slightly.
- 7 Pull the steam control up slightly and gently shake the iron.
 - ▶ *Steam and boiling water will come out of the soleplate. Impurities and scale (if any) will be flushed out.*
- 8 Pull the steam control knob further up to remove the steam control needle. Use vinegar to remove scale, if any, from the needle.

Do not bend or damage the steam control needle.





- 9 Put the steam control needle back by inserting the point of the needle exactly in the centre of the hole and by fitting the small projection on the side of the needle into the slot. Set the steam control knob to position O.

Repeat the Calc-Clean process if the iron still contains a lot of impurities.

After the Calc-Clean process

- Plug in the iron to let the soleplate dry up.
- Unplug the iron when the amber pilot light has gone out.
- Move the iron gently over a piece of used cloth to remove any water stains that may have formed on the soleplate.
- Let the iron cool down before you store it.

After ironing

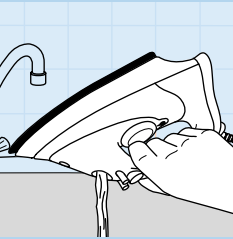
- 1 Remove the mains plug from the wall socket and let the iron cool down.

- 2 Wipe scale and any other deposits off the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaner.

Keep the soleplate smooth: avoid hard contact with metal objects.

- 3 Clean the upper part of the appliance with a damp cloth.

- 4 Regularly rinse the water tank with water. Empty the water tank after cleaning.



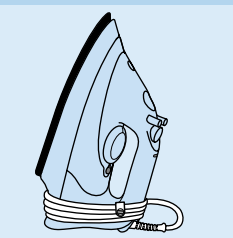
Storage

- 1 Remove the mains plug from the wall socket and set the steam control to position O.

- 2 Empty the water tank.

- 3 Let the iron cool down. Wind the mains cord round the cord storage facility and fix it with the cord clip.

- 4 Always store the iron standing on its heel in a safe and dry place.











Information & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with your iron. Please read the different sections for more details. If you are unable to solve the problem, please contact the Philips Customer Care Centre in your country. See the worldwide guarantee leaflet for telephone numbers of the or visit our website at www.philipsonline.com.

Problem	Possible cause(s)	Solution
The iron is plugged in but the soleplate is cold.	Connection problem.	Check the mains cord, the plug and the wall socket.
	Temperature dial set at MIN.	Set the temperature dial to the required temperature.
No steam	Not enough water in the water tank.	Fill the water tank (see Filling the water tank).
	The steam control has been set to position O.	Set to steam position  or  (see Steam ironing).
	The soleplate is not hot enough and/or the Drip Stop function (types GC2030, 2025, 2020) has been activated.	Set the temperature dial to a temperature in the steam area (  to MAX). Put the iron on its heel and wait until the amber pilot light has gone out before you start ironing.
No Shot of Steam (type GC2010, 2011, 2015, 2016, 2025, 2030 only) or no Vertical Shot of Steam (Types GC2030, 2025, 2016, 2015 only)	The (Vertical) Shot of Steam function has been used too often within a very short period.	Put the iron in horizontal position and wait for a while before using the (Vertical) Shot of Steam function again.
	The soleplate is not hot enough.	Set the temperature dial to a temperature in the steam area (  to MAX). Put the iron on its heel and wait until the amber pilot light has gone out before you start ironing.
Flakes and impurities come out of the soleplate during ironing.	Hard water forms flakes inside the soleplate.	Use the Calc-Clean function a few times (see 'Calc-Clean').
Red pilot light is blinking (type GC2030 only).	The auto shut-off function has been activated. See "Automatic shut-off" section.	Shake the iron lightly to deactivate the auto shut-off function: the pilot light will stop blinking.
Water drips out of the soleplate (types GC2016, 2015, 2011, 2010, 2006, 2005 only).	The temperature has been set too low.	Set the temperature dial to a temperature in the steam area (  to MAX). Put the iron on its heel and wait until the amber pilot light has gone out before you start ironing.

Viktig

Av sikkerhetshensyn bør De lese denne bruksanvisningen nøye og se på illustrasjonene før De begynner å bruke apparatet.

- La aldri strykejernet stå uten tilsyn mens det er koblet til strømmettet.
- Dette apparatet er ikke ment til bruk for barn uten tilsyn av voksne. Hold øye med barn for å være sikker på at de ikke leker med apparatet.
- Sålen på strykejernet kan bli veldig varm og forårsake forbrenning hvis De tar på den. Ikke la nettleddningen komme i berøring med sålen mens den er varm.
- Når De er ferdig med å stryke, når De rengjør apparatet, når De fyller eller tømmer vannbeholderen og også når De forlater strykejernet et kort øyeblikk: Still dampkontrollen på 0, sett strykejernet i oppreist stilling og dra ut støpselet fra stikkkontakten.
- Hvis nettleddningen på dette apparatet er skadet, må den alltid erstattes av Philips eller et servicesenter som er godkjent av Philips, da spesielt verktøy og/eller spesielle deler må brukes.
- Bruk aldri apparatet hvis det på noen måte er skadet.

Før første gangs bruk

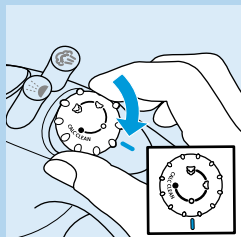
- 1** Kontroller at spenningen som er angitt på apparatet, er den samme som på strømmettet før du setter i støpselet.
- 2** Fjern eventuelle klistremerker, beskyttelsesfolie eller lagringstrekk fra sålen.
- 3** Varm strykejernet opp til maksimumstemperatur og stryk over en fuktig klut i noen minutter for å fjerne eventuelt smuss fra sålen.

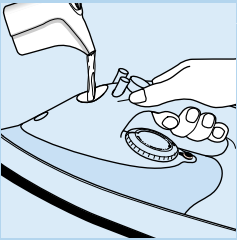
Strykejernet kan ryke litt ved første gangs bruk. Dette vil avta etter en kort stund.

Fylle på vann

Dypp aldri strykejernet i vann.

- 1** Fjern nettleddningen fra stikkkontakten.
- 2** Sett dampkontrollen til posisjon 0 (= ingen damp).
- 3** Vipp på strykejernet.





- 4** Fyll vann fra springen opp til maksimumsnivået på vannbeholderen ved hjelp av påfyllingskannen.

Fyll ikke vann over maksimumsnivået.

Hvis springvannet i området der De bor er veldig hard, anbefaler vi at De bruker destillert vann.

Ikke bruk eddik, stivelse eller kjemisk avkalket vann.

Stille inn temperatur

- 1** Sett strykejernet på hælen.

- 2** Sett temperaturbryteren på riktig stryketemperatur ved å vri den i riktig temperaturindikatorposisjon.

- Kontroller vaskeseddelen på klesplaggene for å finne den riktige stryketemperaturen.
- ● Syntetiske stoffer (f.eks. akryl, viskose, polyamid, polyester)
- ● Silke
- ● Ull
- ●● Bomull, lin
- Hvis De ikke vet hva et plagg er laget av, kan De prøve å finne riktig stryketemperatur ved å stryke på en del av plagget som ikke synes når De har det på Dem.
- Silke, ull og syntetiske materialer: Stryk på vrangen av stoffet for å unngå blanke flekker. Unngå å bruke sprayfunksjonen for å unngå flekker.
- Begynn å stryke de plaggene som krever lavest stryketemperatur, for eksempel plagg som er laget av syntetiske materialer.

- 3** Sett nettleddning inn i en jordet stikkontakt.

- 4** Når den gule temperatlampen slukkes, venter De en stund før De begynner å stryke.

- *Under stryking vil den gule temperatlampen fra tid til annen slukkes og tennes.*

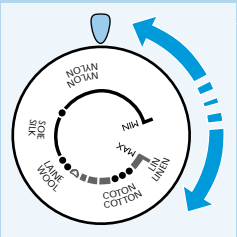
For versjoner som slukkes automatisk (gjelder bare type GC2030):

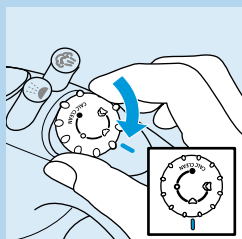
Hvis den automatiske slukkefunksjonen er aktivert (den røde kontrollampen blinker), beveger De litt på strykejernet for å deaktivere den (den røde kontrollampen slutter å blinke).

Damp-stryking

Sørg for at det er tilstrekkelig med vann i vanntanken.

- 1** Still temperaturbryteren på anbefalt temperatur.





Se seksjonen 'Stille inn temperatur'

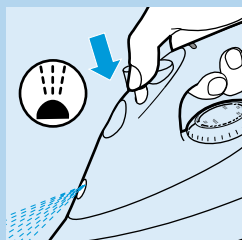
- 2** Sett dampkontrollen til den egnede dampposisjonen.
 - ☰ for moderat damp (temperaturinnstilling ●● til ●●●)
 - ☷ for maksimalt med damp (temperaturinnstilling ●●● til MAX)
- Dampen vil starte så fort den valgt temperaturen har blitt oppnådd.
- Typene GC2005, 2006, 2010, 2011, 2015, 2016: Det kan lekke vann fra sålen hvis temperaturen er satt for lavt (MIN til ●●).

Stryking uten damp

- 1** Sett dampkontrollen til posisjon 0 (= ingen damp).
- 2** Sett temperaturbryteren på anbefalt temperatur.
Se seksjonen 'Stille inn temperatur'

Andre funksjoner

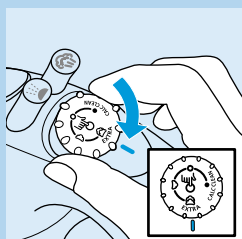
Spraying



For å glatte ut vanskelige folder.
Sørg for at det er tilstrekkelig med vann i vanntanken.

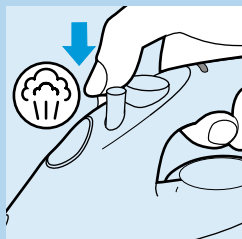
- 1** Trykk ned sprayknappen et par ganger for å fukte tøyet.

Ekstra damp (gjelder bare typene GC2020, 2006, 2005)

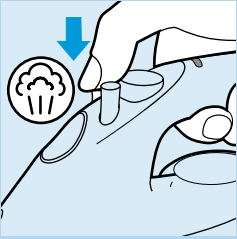


Med denne funksjonen får De ekstra damp til å glatte ut vanskelige folder.
Ekstra damp-funksjonen fungerer bare med temperaturinnstillinger mellom ●●● og MAX.

- 1** Sett dampkontrollen på MAX ☰.
- 2** Hold Ekstra damp-knappen nede i maksimum 5 sekunder.
- 3** Vent i minst 1 minutt før De bruker Ekstra damp-funksjonen på nytt for å unngå at vann drypper fra sålen.



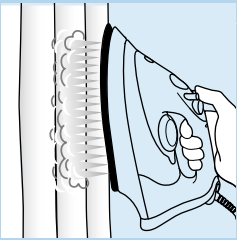
Superdamp (gjelder bare typene GC2030, 2025, 2016, 2015, 2011, 2010)



En kraftig sprut med damp hjelper til med å glatte ut vanskelige folder. Superdampfunksjonen fungerer bare med temperaturer mellom ●● og MAX.

- 1 Trykk og hold nede Superdamp-knappen.

Vertikal superdamp (gjelder bare typene GC2030, 2025, 2016, 2015, 2011)



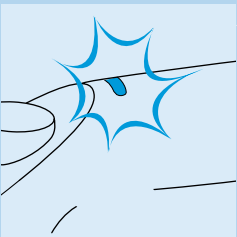
- 1 Superdampfunksjonen kan også brukes når De holder strykejernet vertikalt.

Rett aldri dampen mot noen.

Dryppestopp (gjelder bare typene GC2030, 2025, 2020)

Dette strykejernet har en dryppestoppfunksjon: Strykejernet slutter automatisk å dampe når temperaturen er for lav til å forhindre at det drypper vann fra sålen. De hører en klikkelyd når dette skjer.

Automatisk slukking (gjelder bare type GC2030)



- ▮ En elektronisk sikkerhetsinnretning vil automatisk slå av varmeelementet hvis strykejernet ikke er flyttet på en stund.
- ▮ Den røde lampen for automatisk slukking blinker for å vise at varmeelementet er slått av.

For å varme opp strykejernet igjen:

- 1 Løft opp strykejernet og beveg det litt.
- 2 Den røde lampen slukkes. Den gule temperaturlampen tennes, avhengig av hvor varm sålen er.

- 3 Hvis den gule temperaturlampen tennes etter at De har bevegde på på strykejernet, må De vente med å begynne å stryke til den slukkes.
- 4 Hvis den gule temperaturlampen ikke tennes etter at de har bevegde på strykejernet, er strykejernet klart for bruk.

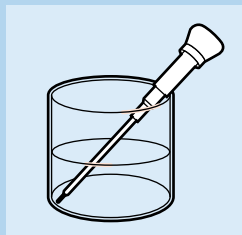
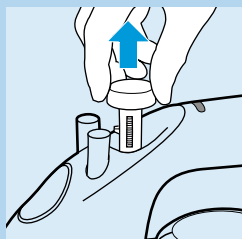
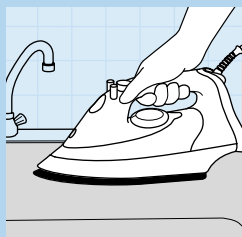
Rengjøring og vedlikehold

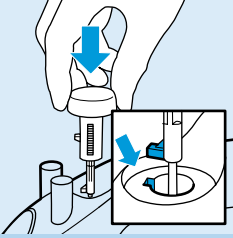
Calc-Clean

Calc-Clean-funksjonen fjerner kalk og urenheter. Bruk Calc-Clean-funksjonen én gang annenhver uke. Hvis vannet der De bor er veldig hardt (dvs. når det kommer flak fra sålen mens De stryker), bør De bruke Calc-Clean-funksjonen oftere.

- 1 Sett dampkontrollen til posisjon 0.
- 2 Fyll vanntanken til maksimumsnivået. Ikke hell eddik eller andre avkalkingsmidler i vannbeholderen.
- 3 Sett temperaturbryteren på MAX.
- 4 Sett nettleddningen i stikkontakten.
- 5 Trekk ut ledningen når den gule temperaturlampen har slukket.
- 6 Hold strykejernet over vasken og sett dampkontrollen på v (Calc-Clean). Dampkontrollknappen spretter litt opp.
- 7 Dra dampkontrollen litt opp og rist lett på strykejernet.
 - ▶ Damp og kokende vann kommer ut av sålen. Urenheter og kalk (hvis det er noe) skylles ut.
- 8 Dra dampkontrollknappen enda lenger oppover for å fjerne dampkontrollnålen. Bruk eddik til å fjerne eventuell kalk fra nålen.

Ikke bøy eller skad dampkontrollnålen.





- 9 Sett dampkontrollnålen tilbake ved å sette nålspissen nøyaktig midt i hullet og tilpasse den lille kanten på siden av nålen i sporet. Sett dampkontrollknappen i posisjon O.

Gjenta Calc-Clean-prosessen hvis strykejernet fortsatt inneholder mange urenheter.

Etter Calc-Clean-prosessen

- Sett i nettledningen slik at strykesålen tørker.
- Trekk ut ledningen når den gule temperaturlampen har slukket.
- Beveg strykejernet forsiktig over et brukt tøystykke for å fjerne eventuelle vannflekker på sålen.
- La strykejernet avkjøles før De setter det bort.

Etter stryking

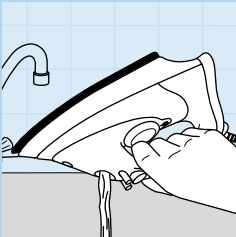
- 1 Trekk ut nettledningen fra stikkkontakten og la strykejernet avkjøles.

- 2 Tørk kalk og annet smuss av sålen med en fuktig klut og et ikke-slipende (flytende) rengjøringsmiddel.

Hold sålen glatt: unngå hard kontakt med metall.

- 3 Rengjør den øvre delen av apparatet med en fuktig klut.

- 4 Fra tid til annen bør insiden av vannbeholderen renses med vann. Tøm så vannet ut etter rengjøringen.



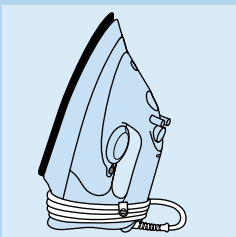
Oppbevaring

- 1 Dra støpselet ut av stikkkontakten og sett dampkontrollen i posisjon O.

- 2 Tøm vannbeholderen.

- 3 La strykejernet avkjøles. Snurr nettledningen rundt lagringsenheten for ledningen og fest med ledningsklemmen.

- 4 Oppbevar alltid strykejernet stående på hælen på et sikkert og tørt sted.





Informasjon & service

Hvis De trenger service eller informasjon, kan De se Philips' Web-område på www.philips.com eller kontakte Philips Kundetjeneste (se telefonnummer i garantiheftet). Hvis det ikke er noe Philips Kundetjeneste-senter i landet hvor De befinner Dem, kan De kontakte den lokale Philips-forhandleren eller serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Problemløsning

Dette kapittelet sammenfatter de mest vanlige problemene De kan støte på med Deres strykejern. Vennligst les de ulike avsnittene for nærmere informasjon. Hvis De ikke selv klarer å løse problemet, vennligst kontakt nærmeste Philips servicesenter eller en av deres representanter. Se garantiheftet for telefonnummer til Philips Kundetjeneste eller besøk vårt Web-område på www.philipsonline.com.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Strykejernet er tilkoblet men strykesålen er kald.	Tilkoblingsproblem.	Kontroller strømledningen, støpselet og stikkkontakten.
	Temperaturkontrollen er satt på MIN.	Sett temperaturkontrollen på riktig temperatur.
Ingen damp	Ikke nok vann i vannbeholderen.	Fyll på vann i vannbeholderen (se 'Fulle på vann')
	Dampkontrollen har blitt satt til posisjon O.	Sett dampkontrollen i dampposisjonen  or  (se Dampstryking).
	Sålen er ikke varm nok og/eller dryppestoppfunksjonen (type GC2030, 2025, 2020) kan være aktivert.	Sett temperaturkontrollen til en temperatur i dampområdet (●● til MAX). Sett strykejernet på hælen og vent med å begynne å stryke til den gule temperaturlampen slukkes.
Ingen Superdamp (gjelder bare typene GC2030, 2025, 2016, 2015, 2011, 2010) eller vertikal Superdamp (gjelder bare typene GC2030, 2025, 2016, 2015)	(Den vertikale) Superdampfunksjonen har blitt brukt for ofte i løpet av veldig kort tid.	Legg strykejernet på sålen og vent en stund før De bruker (den vertikale) Superdampfunksjonen igjen.
	Sålen er ikke varm nok.	Sett temperaturkontrollen til en temperatur i dampområdet (●● til MAX). Sett strykejernet på hælen og vent med å begynne å stryke til den gule temperaturlampen slukkes.
Flak og urenheter kommer ut av sålen under stryking.	Hardt vann danner kalkflak inne i sålen.	Bruk Calc-Clean-funksjonen noen ganger (se "Calc-Clean").
Den røde kontrollampen blinker (gjelder bare type GC2030).	Den automatiske slukkefunksjonen er aktivert. Se avsnittet "Automatisk slukking".	Rist lett på strykejernet for å deaktivere den automatiske slukkefunksjonen: Den røde kontrollampen slutter å blinke.
Det drypper vann av sålen (gjelder bare typene GC2016, 2015, 2011, 2010, 2006, 2005).	Temperaturen er satt for lavt.	Sett temperaturkontrollen til en temperatur i dampområdet (●● til MAX). Sett strykejernet på hælen og vent med å begynne å stryke til den gule temperaturlampen slukkes.

Viktigt

För säker användning ska du läsa anvisningarna noga och titta på illustrationerna innan du börjar använda strykjärnet.

- Lämna aldrig strykjärnet utan uppsikt när det är anslutet till elnätet.
- Denna apparat ska inte användas av små barn utan övervakning. Håll barn under uppsikt så att de inte får tillfälle att leka med järnet.
- Stryksulan blir mycket het och brännskador kan uppkomma vid beröring. Se till att nätsladden inte kommer i kontakt med stryksulan när den är varm.
- När du är färdig med strykningen, när du gör ren strykjärnet, när du fyller på vatten och också när du lämnar strykjärnet för en kort stund ska du vrida ångvredet till läge 0, ställa järnet på sin häl och ta ut stickkontakten ur väggkontakten.
- Kontrollera regelbundet nätsladden om den skadats måste den bytas ut av Philips eller ett av Philips auktoriserat serviceombud, eftersom speciella verktyg och/eller delar krävs.
- Använd aldrig strykjärnet om det är skadat på något sätt.

Före första användning

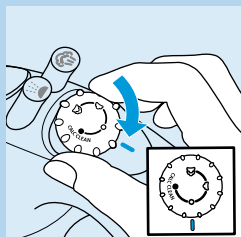
- 1** Kontrollera att den spänning som angetts på typskylten överensstämmer med den aktuella nätspänningen i ditt hem.
- 2** Ta bort eventuella dekaleringar, skyddsfolie och förvaringsöverdrag från stryksulan.
- 3** Värm upp järnet till sin maximala temperatur och stryk på ett stycke fuktat tyg i några minuter, för att få bort eventuell beläggning från stryksulan.

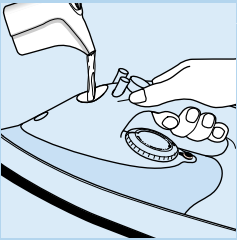
Strykjärnet kan avge lite rök när du använder det för första gången. Det upphör efter en kort stund.

Påfyllnad av vattenbehållaren

Sänk aldrig ner strykjärnet i vatten.

- 1** Dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
- 2** Ställ ångreglaget i läge 0 (= ingen ånga).
- 3** Luta strykjärnet en aning.





- 4** Fyll mätbägaren med kranvatten, och häll sedan vattnet i vattenbehållaren till högst maximivån.

Håll inte i vatten till över MAX-markeringen.

Om vattnet i ditt område är mycket hårt rekommenderar vi att du använder destillerat vatten.

Använd inte ättika, stärkelse eller kemiskt renat vatten.

Inställning av temperatur

- 1** Ställ strykjärnet på parkeringshålen.

- 2** Ställ temperaturvredet på önskad stryktemperatur genom att vrida det till det läget på temperaturindikatorn.

- Kontrollera plaggets stryktemperatur på skötsellappen.
- ● Syntetiska material (t.ex. akryl, viskos, polyamid, polyester)
- ● Silke
- ● Ylle
- ●● Bomull, linne
- Om du inte vet vilket material tyget är gjort av får du avgöra vilken temperatur som är lämplig genom att provstryka på en bit av tyget som inte kommer att synas när du använder plagget.
- Silke, ylle och syntetiska material ska strykas på avigan för att undvika en blank yta. För att inte få missfärgningar ska du undvika att använda sprayfunktionen.
- Börja med att stryka de material som kräver lägst temperatur såsom syntetfibrer.

- 3** Stick in stickkontakten i ett jordat vägguttag.

- 4** Vänta med att börja stryka tills den gula temperaturindikatorlampan har varit släckt en stund.

► Signallampan tänds och slocknar då och då under strykningen.

För modeller med automatisk avstängning (endast modell GC2020):

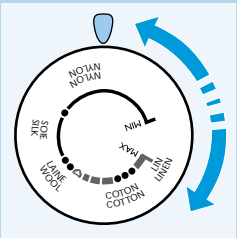
Om funktionen för automatisk avstängning är aktiverad (den röda indikeringslampan blinkar) ska du flytta lite på strykjärnet så inaktiveras funktionen (den röda indikeringslampan slutar blinka).

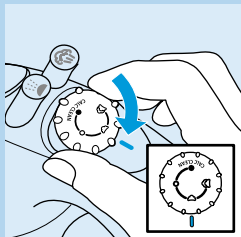
Ångstrykning

Se till att det finns tillräckligt vatten i vattentanken.

- 1** Ställ temperaturvredet i rekommenderat läge.

Studera avsnitt 'Inställning av temperatur'.





2 Ställ ångvredet i rätt ångläge.

- △ för normalt mycket ånga (temperaturinställning ●● till ●●●)
- ☼ för maximalt mycket ånga (temperaturinställning ●●● till MAX)

▶ Ångavgivningen börjar så snart som inställd temperatur har uppnåtts.

▶ För modellerna GC2005, 2006, 2010, 2011, 2015, 2016: Vatten kan läcka ut genom stryksulan om temperaturinställningen är för låg (MIN till ●●).

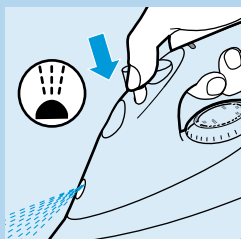
Strykning utan ånga

1 Ställ ångvredet i läge 0 (= ingen ånga).

2 Ställ temperaturvredet på rekommenderat läge.
Se avsnittet 'Temperaturinställning'.

Övriga funktioner

Spray



Slåta ut hårda veck vid alla temperaturer
Se till att det finns tillräckligt vatten i vattentanken.

1 Tryck på spray-knappen några gånger för att fukta tyget.

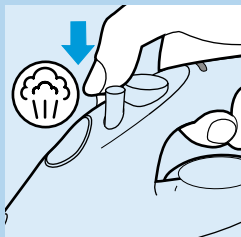
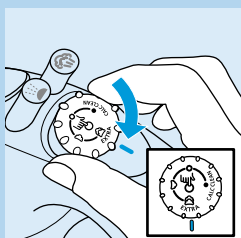
Extra ånga (endast modellerna GC2020, 2006, 2005)

Denna funktion ger extra ånga för att slåta ut hårda veck.
Funktionen för extra ånga fungerar endast vid temperaturer på mellan ●●● och MAX.

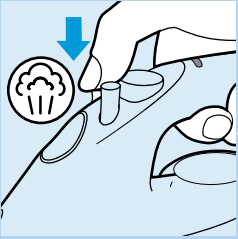
1 Ställ ångvredet i MAX-läget △.

2 Tryck ner knappen för extra ånga och håll den nedtryckt i max. 5 sekunder.

3 Vänta i minst 1 minut innan du trycker ner knappen för extra ånga igen, så att det inte rinner ut vattendroppar från stryksulan.



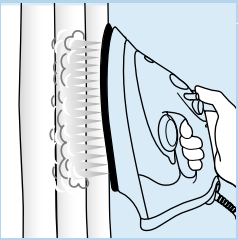
Ångpuffar (endast modellerna GC2030, 2025, 2016, 2015, 2011, 2010).



En kraftig ångpuff hjälper till att släta ut hårda veck. Ångpufffunktionen fungerar endast vid temperaturer på mellan ●● och MAX.

- 1 Tryck in och släpp sen upp knappen 'Ångpuff'.

Vertikal ångpuff (endast modellerna GC2030, 2025, 2016, 2015)



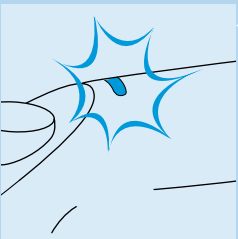
- 1 Funktionen ångpuff kan också användas med strykjärnet i vertikal ställning.

Rikta aldrig ångapuffen mot människor eller djur.

Droppstopp (endast modellerna GC2030, 2025 2020)

Strykjärnet är försett med ett droppstopp: strykjärnet stänger automatiskt av ångan när temperaturen är för låg, för att vatten inte ska rinna ut från stryksulan. När detta sker hörs ett klickljud.

Automatisk avstängning (endast modell GC2030)



- ▮ En elektronisk säkerhetsanordning stänger automatiskt av värmeelementet när strykjärnet inte har flyttats på en stund.
- ▮ Den röda indikatorlampan börjar blinka när värmeelementet har stängts av automatiskt.

Uppvärmning av strykjärnet på nytt:

- 1 Lyft strykjärnet och flytta på det en aning.
- 2 Den röda indikatorlampan slocknar. Den gula temperaturindikeringslampan tänds, beroende på stryksulans temperatur.

- 3 Om den gula indikeringslampan tänds när strykjärnet har flyttats ska du vänta tills den slocknar innan du börjar stryka.
- 4 Om den gula lampan inte tänds när du har flyttat på strykjärnet så är strykjärnet färdigt för användning.

Rengöring och underhåll

Avkalkning

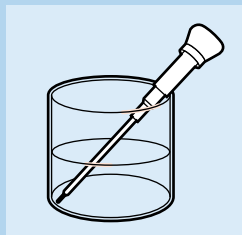
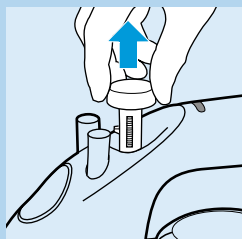
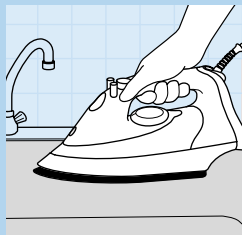
Avkalkningsfunktionen tar bort beläggningar och föroreningar. Använd avkalkningsfunktionen varannan vecka. Om vattnet i ditt område är mycket hårt (d.v.s. flagor kommer ut ur stryksulan när du stryker), ska du avkalka oftare än så.

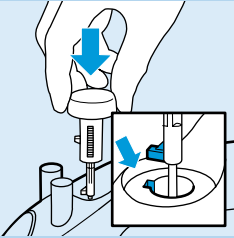
- 1 Ställ ångreglaget i läge 0.
- 2 Fyll vatten i vattentanken till MAX-markeringen. Håll inte i ättika eller andra avkalkningsmedel i behållaren.
- 3 Ställ temperaturvredet på MAX.
- 4 Stick in stickkontakten i vägguttaget.
- 5 Dra ut stickkontakten när den bärnstensfärgade signallampan har slocknat.
- 6 Håll strykjärnet över diskhon och ställ ångvredet i läge v (avkalkning). Ångvredet höjs en aning.
- 7 Dra försiktigt ångvredet uppåt en liten bit och skaka på strykjärnet.

► Ånga och kokande vatten rinner ut ur stryksulan. Föroreningar och beläggningar (om det föreligger) försar ut.

- 8 Dra ångvredet högre upp för att kunna ta ut ångkontrollnålen. Använd

Böj inte på nålen eller skada den på annat sätt.





- 9 Sätt tillbaka ångkontrollnålen genom att föra dess spets exakt i mitten på hålet och genom att passa in upphöjningen på nålens sida i skåran. Ställ ångvredet i läge 0.

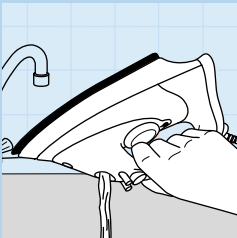
Upprepa avkalkningen om det fortfarande finns föroreningar kvar i strykjärnet.

Efter avkalkningen

- Låt strykjärnet värmas upp så att stryksulan kan torka.
- Dra ut stickkontakten när den bärnstensfärgade signallampen har slocknat.
- Stryk försiktigt över en trasa för att få bort vattenfläckar som kan ha uppkommit på stryksulan.
- Låt strykjärnet svalna innan du sätter undan det.

Efter strykningen

- 1 Dra ut stickkontakten ur vägguttaget och låt strykjärnet svalna.
- 2 Torka bort kalk och eventuella andra beläggningar från stryksulan med en fuktad trasa och ett icke-nötande (flytande) rengöringsmedel.

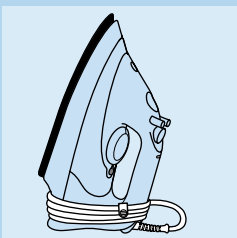


Håll stryksulan jämn och undvik kontakt med metallföremål.

- 3 Gör ren övriga delar av strykjärnet med en fuktad trasa.
- 4 Skölj regelbundet vattenbehållaren med vatten. Töm behållaren efter rengöringen.

Förvaring

- 1 Ta ut stickkontakten ur vägguttaget och ställ ångvredet i läge 0.
- 2 Töm vattenbehållaren.
- 3 Låt strykjärnet svalna. Linda upp nätsladden runt sin hållare och fäst den med sladdklämman.
- 4 Förvara alltid strykjärnet på sin häl på en säker och torr plats.



Garanti och service

Om du behöver information eller stöter på problem, vänligen besök Philips' webbplats på www.philips.com eller kontakta Philips' kundtjänst i ditt eget land (du finner telefonnumret i världsgarantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt eget land, vänd dig till din lokala Philips-återförsäljare eller kontakta serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Felsökning

Det här kapitlet redogör för de vanligaste problem som kan uppstå vid strykning. Läs de olika avsnitten för ytterligare detaljer. Om du inte kan lösa ett problem ska du kontakta Philips kundtjänst eller en av Philips återförsäljare. Rätt telefonnummer finner du i världsgarantibroschyren, eller besök vår websida på adressen www.philipsonline.com.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Strykjärnet är anslutet till vägguttaget men stryksulan är kall.	Kontaktproblem	Kontrollera nätsladden, stickkontakten och vägguttaget.
	Temperaturvredet står i läge MIN.	Ställ temperaturvredet på önskad temperatur.
Ingen ånga	Inte tillräckligt med vatten i vattenbehållaren.	Fyll behållaren. (Se avsnittet 'Fylla vattenbehållaren'.)
	Ångvredet står i läge 0.	Ställ vredet i läge ☺ eller ☻ (se Ångstrykning).
	Stryksulan är inte tillräckligt varm och/eller droppstoppfunktionen (modellerna GC2030, 2025, 2020) är aktiverad.	Ställ temperaturvredet på en temperatur för ånga (●● till MAX). Ställ strykjärnet på sin häl och vänta tills den gula indikeringslampan har slocknat innan du börjar stryka.
Ingen ångpuff (endast modellerna GC2030, 2025, 2016, 2015, 2011, 2010) eller vertikal ångpuff (endast modellerna GC2030, 2025, 2016, 2015)	Den (vertikala) ångpuffsfunktionen har använts för ofta under en mycket kort tid.	Ställ strykjärnet i horisontellt läge och vänta en stund innan du använder (den vertikala) ångpuffsfunktionen igen.
	Stryksulan är inte tillräckligt varm	Ställ temperaturvredet på en temperatur för ånga (●● till MAX). Ställ strykjärnet på sin häl och vänta tills den gula indikeringslampan har slocknat innan du börjar stryka.
Det kommer flagor och föroreningar från stryksulan vid strykning.	Hårt vatten bildar flagor inuti stryksulan.	Använd avkalkningsfunktionen några gånger (se 'Avkalkning').
Den röda indikeringslampan blinkar (endast modell GC2030).	Den automatiska avstängningsfunktionen är aktiverad. Se avsnittet 'Automatisk avstängning'.	Skaka försiktigt på strykjärnet för att inaktivera den automatiska avstängningen: indikeringslampan slutar blinka.
Vatten droppar ut från stryksulan (endast modellerna GC2016, 2015, 2011, 2010, 2006, 2005).	Temperaturen är inställd på för låg värme.	Ställ temperaturvredet på en temperatur för ånga (●● till MAX). Ställ strykjärnet på sin häl och vänta tills den gula indikeringslampan har slocknat innan du börjar stryka.

Tärkeää

Lue nämä ohjeet ja katsele kuvat oman turvallisuutesi tähden, ennen kuin alat käyttää laitetta.

- Höyryrautaa ei saa koskaan jättää ilman valvontaa, silloin kun se on liitetty sähköverkkoon.
- Laitetta ei ole tarkoitettu pienten lasten käyttöön ilman valvontaa. Pieniä lapsia on pidettävä silmällä, etteivät he pääse leikkimään laitteella.
- Höyryraudan pohja tulee hyvin kuumaksi ja koskettaessa se voi aiheuttaa palovamman. Liitosjohto ei saa koskettaa kuumaa pohjaa.
- Aseta höyrynvalitsin asentoon O, aseta höyryrauta pystyasentoon ja irrota pistotulppa pistorasiasta aina, kun lopetat sillittämisen, kun puhdistat laitetta, kun täytät tai tyhjennät vesisäiliötä tai kun hetkeksikin poistut höyryraudan luota.
- Tarkasta liitosjohdon kunto säännöllisesti. Jos tämän laitteen verkkoliitosjohto vaurioituu, ota yhteys lähimpään Philips-myyjään tai Philips Kodinkoneiden valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.
- Älä käytä laitetta, jos se on jollain tavoin vaurioitunut. - Pistotulppaa ei saa irrottaa pistorasiasta johdosta vetämällä. - Pidä huoli, etteivät terävät kulmat, kuumuus tai kemikaalit pääse vahingoittamaan liitosjohtoa. - Varo taivuttamasta liitosjohtoa tiukalle mutkalle. - Jos laite on pudonnut veteen, irrota ensin pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin nostat laitteen vedestä. - Tarkastuta veteen pudonnut laite huollossa ennen käyttöönottoa. - Varo laitteesta purkautuvaa kuumaa ilmaa tai höyryä.

Käyttöönotto

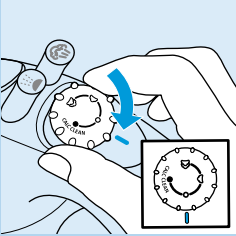
- 1** Tarkasta että laitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä.
- 2** Poista höyryraudan pohjassa mahdollisesti oleva tarra, suojakelmu tai suojakotelo.
- 3** Kuumenna höyryrauta korkeimpaan lämpötilaan ja liikuta höyryrautaa kostean kankaan päällä usean minuutin ajan, jotta pohjaan mahdollisesti tarttunut lika irtoaa.

Höyryraudasta voi ensimmäisellä käyttökerralla tulla hieman käryä. Tämä loppuu kuitenkin nopeasti.

Vesisäiliön täyttö

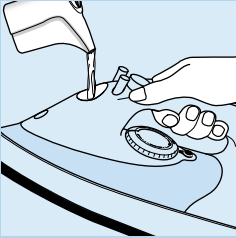
Älä upota höyryrautaa veteen.

- 1** Irrota pistotulppa pistorasiasta.



2 Aseta höyryvalitsin asentoon O (= ei höyryä).

3 Kallista höyryrautaa.



4 Kaada mittamukilla vesijohtovettä vesisäiliöön enimmäisrajaan asti.

Täytä vesisäiliö enintään MAX-merkkiin asti.

Jos paikallinen vesijohtovesi on hyvin kovaa, kannattaa käyttää tislattua vettä.

Älä laita vesisäiliöön etikkaa, tärkkinä tai kalkinpoistoainella puhdistettua vettä.

Lämpötilan valinta

1 Aseta höyryrauta pystyasentoon.

2 Säädä haluamasi silityslämpötila kääntämällä lämpötilanvalitsin oikean lämpötilamerkin kohdalle.

- Katso vaateen silitysohjeesta sopiva silityslämpötila.
- ● Tekokuidut (esim. akryyli, viskoosi, polyamidi, polyesteri)
- ● Silkki
- ● Villa
- ●● Puuvilla, pellava
- Jos et tiedä, mistä materiaalista vaate on tehty, kokeile varovasti silittää jostain sellaisesta kohdasta, joka ei näy päälle.
- Silkki, villa ja tekokuidut: silittäminen nurjalta puolelta vähentää kiiltämistä. Vältä suihkuttamista, ettei vaatteeseen tule läiskiä.
- Aloita silittäminen matalinta lämpötilaa vaativista tekstiileistä, kuten tekokuidut.

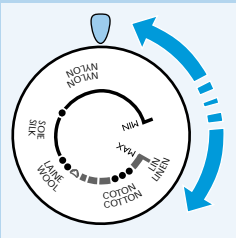
3 Työnnä pistotulppa pistorasiaan.

4 Kun keltainen merkkivalo on sammunut, odota hetki ennen kuin alat silittää.

► *Keltainen merkkivalo syttyy aina välillä silittämisen aikana.*

Automaattikatkaisulla varustetut mallit (vain GC2030)

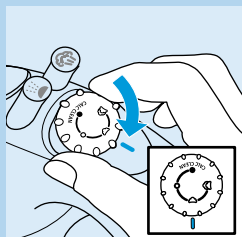
Jos automaattikatkaaisu on aktivoitunut (punainen merkkivalo vilkkuu), liikuta höyryrautaa niin että höyryrauta taas toimii (punainen merkkivalo lakkaa vilkkumasta).



Höyrsilyitys

Varmista että vesisäiliössä on riittävästi vettä.

1 Aseta lämpötilanvalitsin sopivaan asentoon.
Katso kohtaa 'Lämpötilan valinta'.



2 Aseta höyrynvalitsin sopivaan höyryasentoon.
- ☒ normaali höyry (lämpötila-asetukset ●● - ●●●)
- ☒ maksimi höyry (lämpötila-asetukset ●●● - MAX)

► Höyryä alkaa tulla heti kun asetettu lämpötila on saavutettu.

► Mallit GC2005, 2006, 2010, 2011, 2015, 2016: Vettä saattaa vuotaa pohjasta, jos lämpötila on liian matala (MIN - ●●).

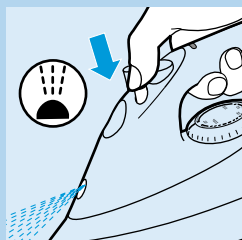
Silittäminen ilman höyryä

1 Aseta höyrynvalitsin asentoon O (= ei höyryä).

2 Aseta lämpötilanvalitsin sopivaan asentoon.
Katso kohtaa 'Lämpötilan valinta'.

Muut toiminnot

Suihkutus



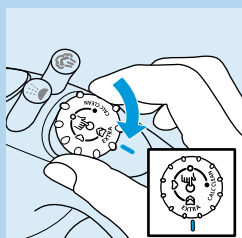
Käytetään itsepäisten laskosten poistamiseen kaikissa lämpötiloissa.
Varmista että vesisäiliössä on riittävästi vettä.

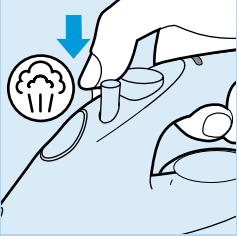
1 Kostuta vaatteet painamalla suihkutuspainiketta muutama kerta.

Lisähöyry (vain mallit GC2020, 2006, 2005)

Toiminnolla saatu lisähöyry auttaa poistamaan itsepintaiset laskokset.
Lisähöyry toimii vain lämpötila-asetuksilla ●●● ja MAX.

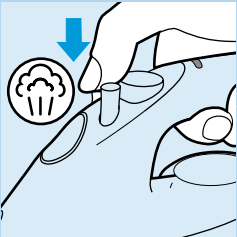
1 Aseta höyrynvalitsin MAX-höyryasentoon ☒.





- 2** Paina lisähöyrypainiketta yhtäjaksoisesti enintään 5 sekuntia.
- 3** Odota vähintään 1 minuutti, ennen kuin käytät taas lisähöyryä, ettei vesipisaroita valu pohjasta.

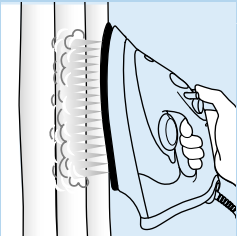
Höyrysuihkaus (vain mallit GC2030, 2025, 2016, 2015, 2011, 2010)



Voimakas höyrysuihkaus auttaa poistamaan itsepintaiset laskokset/rypyt. Höyrysuihkaus toimii vain lämpötila-asetuksilla ●● ja MAX.

- 1** Paina höyrysuihkauspainiketta ja vapauta heti.

Höyrysuihkaus pystyasennossa (vain mallit GC2030, 2025, 2016, 2015)



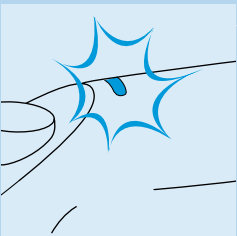
- 1** Höyrysuihkausta voidaan käyttää myös silloin, kun höyryrautaa pidetään pystyasennossa.

Älä koskaan suuntaa höyryä ihmisiä päin.

Tippalukko (vain GC2030, 2025, 2020)

Tässä höyryraudassa on tippalukko: kun lämpötila on liian matala, höyryntulo lakkaa automaattisesti, ettei pohjasta ala valua vettä. Kun tämä tapahtuu, kuuluu napsahdus.

Automaattikatkaisu (vain malli GC2030)



- ▶ Elektroninen turvakytin katkaisee automaattisesti lämmitysvastuksen toiminnan, jos höyryrauta on pidempään liikuttamatta.
- ▶ Osoitukseksi lämmitysvastuksen toiminnan katkaisemisesta punainen automaattikatkaisun merkkivalo alkaa vilkkua.

Höyryraudan uudelleen kuumentaminen:

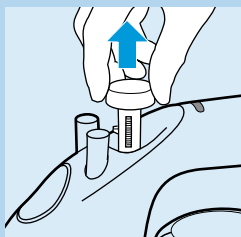
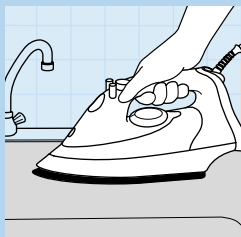
- 1** Nosta höyryrauta ylös tai liikuta sitä hieman.
- 2** Punainen automaattikatkaisun merkkivalo sammuu. Keltainen lämpötilan merkkivalo syttyy riippuen pohjan lämpötilasta.
- 3** Jos keltainen merkkivalo syttyy, kun höyryrautaa on liikutettu, odota että se sammuu, ennen kuin alat silittää.
- 4** Jos keltainen merkkivalo ei syty, kun höyryrautaa on liikutettu, voit heti alkaa silittää.

Puhdistus ja hoito

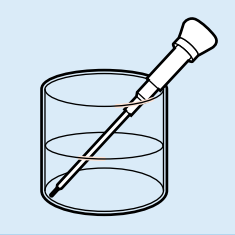
Calc-Clean-toiminto

Calc-Clean-toiminto poistaa kalkin ja muut epäpuhtaudet. Käytä Calc-Clean-toimintoa kahden viikon välein. Jos paikallinen vesijohtovesi on hyvin kovaa (esim. jos silityksen aikana pohjasta tulee kalkkihiutaleita), Calc-Clean-toimintoa tulisi käyttää useammin.

- 1** Aseta höyryvalitsin asentoon O.
- 2** Kaada vesisäiliöön vettä MAX-merkkiin asti. Älä kaada vesisäiliöön etikkaa tai muita kalkinpoistoaineita.
- 3** Aseta lämpötilanvalitsin asentoon MAX.
- 4** Työnnä pistotulppa pistorasiaan.
- 5** Irrota pistotulppa pistorasiasta, kun keltainen merkkivalo on sammunut.
- 6** Pidä höyryrautaa pesualtaan päällä ja aseta höyryvalitsin asentoon v (Calc-Clean). Höyryvalitsin nousee hieman ylöspäin.
- 7** Vedä höyryvalitsinta hieman ylös ja ravastele höyryrautaa varovasti.

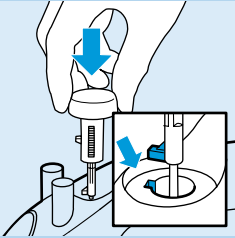


► Pohjasta alkaa tulla höyryä ja kuumaa vettä. Epäpuhtaudet ja kalkki (jos niitä on) huuhtoutuvat pois.



- 8** Vedä höyryvalitsinta vielä ylöspäin ja poista neula. Poista kalkki (jos sitä on) neulasta etikalla.

Varo taivuttamasta tai vahingoittamasta höyryvalitsimen neulaa.



- 9** Laita neula takaisin työntämällä neulan kärki aivan reiän keskelle ja sovitamalla neulan sivussa oleva pieni uloke aukkoon. Aseta höyryvalitsin asentoon O.

Toista Calc-Clean-menetelmä, jos höyryraudassa on edelleen paljon epäpuhtauksia.

Calc-Clean-puhdistuksen jälkeen

- Liitä höyryrauta pistorasiaan, niin että sen pohja kuivuu.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, kun keltainen merkkivalo on sammunut.
- Liikuta höyryrauta hitaasti käytetyn kankaan päällä, niin että vesitahrat häviävät pohjasta.
- Anna höyryraudan jäähtyä ennen säilytystä.

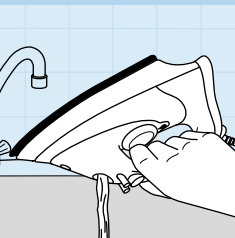
Silitämisen jälkeen

- 1** Irrota pistotulppa pistorasiasta ja anna höyryraudan jäähtyä.
- 2** Pyyhi pohjaan tarttunut kalkki ja muu lika kostealla liinalla ja naarmuttamattomalla (nestemäisellä) puhdistusaineella.

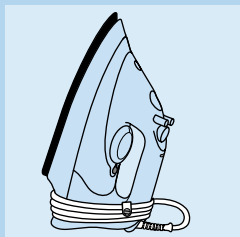
Pidä pohja sileänä: varo ettei pohja kosketa metallia.

- 3** Puhdista höyryraudan yläosa kostealla liinalla.

- 4** Huuhtelee vesisäiliö säännöllisesti vedellä. Tyhjennä vesisäiliö puhdistuksen jälkeen.



Säilytys





- 1** Irrota pistotulppa pistorasiasta ja aseta höyryvalitsin asentoon O.
- 2** Tyhjennä vesisäiliö.
- 3** Anna höyryraudan jäähtyä. Kierrä liitosjohto laitteen ympärille ja kiinnitä johdonpitimeen.
- 4** Säilytä höyryrauta pystyasennossa turvallisessa ja kuivassa paikassa.

Neuvonta & huolto

Jos haluat lisätietoa tai jos laitteen kanssa tulee ongelmia, katso Philipsin [www-sivuja](http://www.philips.com) osoitteesta www.philips.com tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös kääntyä lähimmän Philips-kaupiaan puoleen tai ottaa suoraan yhteyden Hollantiin Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n Service-osastoon.

Tarkistusluettelo

Tähän osaan on koottu höyryraudan käyttöön liittyvät yleisimmät ongelmat. Katso yksityiskohtaisemmat selostukset alta eri kohdista. Ellet löydä ongelmaan vastausta täältä, ota yhteys lähimpään Philips-myyjään tai Philips Kodinkoneiden valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Philipsin asiakaspalvelun puhelinnumerot löytyvät takuulehtisestä. Voit myös käydä www.sivuillamme osoitteessa www.philipsonline.com.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Höyryrauta on liitetty pistorasiaan, mutta pohja on kylmä.	Virtaa ei tule.	Tarkasta liitosjohto, pistotulppa ja pistorasia.
	Lämpötilanvalitsin asennossa MIN.	Aseta lämpötilanvalitsin oikean lämpötilan kohdalle.
Höyryä ei tule	Vesisäiliössä ei ole tarpeeksi vettä.	Täytä vesisäiliö (ks. Vesisäiliön täyttö)
	Höyryvalitsin on asennossa O.	Aseta asentoon  tai  (katso Höyrysiilitys).
	Pohja ei ole tarpeeksi kuuma ja/tai tippalukko on aktivoitunut (mallit GC2030, 2025, 2020).	Aseta lämpötilanvalitsin höyryalueelle (●● - MAX). Laita höyryrauta pystyasentoon ja odota, kunnes keltainen merkkivalo on sammunut, ennen kuin alat siiltää.
Ei höyrysiuhkausta (vain mallit GC2030, 2025, 2016, 2015, 2011, 2010) eikä höyrytystä pystyasennossa (vain mallit GC2030, 2025, 2016, 2015).	Höyrysiuhkausta on käytetty liian usein kovin lyhyen ajan kuluessa.	Laita höyryrauta vaaka-asentoon ja odota hetki, ennen kuin käytät höyrysiuhkausta uudelleen.
	Pohja ei ole tarpeeksi kuuma.	Aseta lämpötilanvalitsin höyryalueelle (●● - MAX). Laita höyryrauta pystyasentoon ja odota, kunnes keltainen merkkivalo on sammunut, ennen kuin alat siiltää.
Pohjasta tulee silityksen aikana kalkkihiutaleita ja muita epäpuhtauksia.	Kova vesi aiheuttaa kalkkihiutaleiden muodostumista pohjan sisään.	Käytä muutama kerta Calc-Clean-toimintoa (katso Calc-Clean-toiminto)
Punainen merkkivalo vilkkuu (vain malli GC2030)	Automaattikatkausu on aktivoitunut. Katso Automaattikatkausu.	Keskeytä automaattikatkausu ravistamalla höyryrauta hieman: merkkivalo lakkaa vilkkumasta.
Vesipisarointi valuu pohjasta (vain mallit GC2016, 2015, 2011, 2010, 2006, 2005).	Lämpötila on asetettu liian matalaksi.	Aseta lämpötilanvalitsin höyryalueelle (●● - MAX). Laita höyryrauta pystyasentoon ja odota, kunnes keltainen merkkivalo on sammunut, ennen kuin alat siiltää.

Vigtigt

For at opnå optimal sikkerhed tilrådes det at læse brugsanvisningen grundigt igennem og kigge på illustrationerne, før strygejern tages i brug første gang.

- Efterlad aldrig strygejern uden opsyn når det er tændt.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af børn - uden opsyn. Hold øje med børn og sørg for, at de ikke kan få fat i/lege med strygejern.
- Strygesålen kan blive meget varm og forårsage brandsår ved berøring. Sørg for, at ledningen ikke kommer i berøring med strygesålen, når den er varm.
- Når De er færdig med at stryge - rengør apparatet - fylder eller tømmer vandtanken eller forlader strygejern - selv for en kort stund - skal stikket altid tages ud af stikkontakten, dampvælgeren sættes i stilling 0 og strygejern stilles på højkant.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips eller autoriseret Philips værksted, da der kræves specialværktøj og/eller specielle dele til udskiftningen.
- Brug aldrig apparatet, hvis det på nogen måde er beskadiget.

Inden strygejern tages i brug første gang

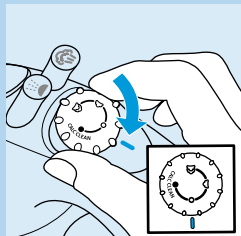
- 1** Kontrollér, at spændingsangivelsen på typeskiltet svarer til den lokale netspænding.
- 2** Fjern eventuelle klæbemærker, beskyttelsesfolie og lign. fra strygesålen.
- 3** Lad strygejern varme op til maximum temperatur og bevæg det frem og tilbage på et fugtigt stykke stof i et par minutter for at fjerne eventuelle aflejringer på strygesålen.

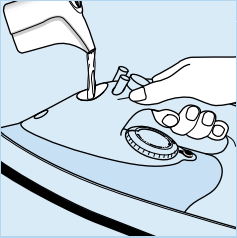
Første gang strygejern tages i brug, kan der komme lidt røgudvikling. Dette varer dog kun et øjeblik.

Vandpåfyldning

Nedsænk aldrig strygejern i vand.

- 1** Tag stikket ud af stikkontakten.
- 2** Sæt dampvælgeren i stilling 0 (= ingen damp).
- 3** Sæt strygejern på højkant.





- 4** Fyld vand i vandtanken. Brug påfyldningsbægeret og fyld vandtanken op til max. niveau.

Fyld aldrig mere vand i end til MAX-markeringen.

Hvis vandet i Deres område er meget hårdt, anbefales det at bruge destilleret vand.

Brug ikke eddike/eddikesyre, stivelse eller kemisk afkalket (demineraliseret) vand.

Temperaturindstilling

- 1** Stil strygejernet på højkant.

- 2** Drej temperaturvælgeren til den står ud for den ønskede strygetemperatur.

- Kontrollér vaske/strygeanvisningen i tøjet.
- ● Syntetiske stoffer (f.eks. akryl, viscose, polyamid (nylon), polyester)
- ● Silke
- ●● Uld
- ●●● Bomuld, linned
- Hvis De ikke ved, hvilket materiale tøjet er lavet af, vælges et sted på tøjet, der ikke ses, når det bæres eller bruges. Prøv derefter at finde frem til den bedst egnede strygetemperatur.
- Silke, uld og syntetiske stoffer stryges på vrangen for at undgå blanke pletter. Undlad at bruge spray-knappen da det kan give skjolder på tøjet.
- Start med at stryge det tøj, der kræver den laveste temperatur, f.eks. syntetiske tekstiler.

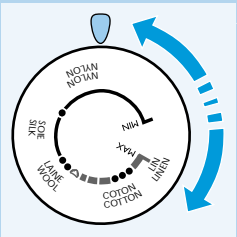
- 3** Sæt netstikket i en stikkontakt, som tændes.

- 4** Strygningen kan påbegyndes, et øjeblik efter, at den gule kontrollampe er slukket.

- Under strygingen vil den gule kontrollampe tænde og slukke med jævne mellemrum.

"Auto-sluk" (gælder kun type GC2030):

Hvis "auto-sluk" funktionen er aktiveret (den røde kontrollampe blinker), bevæges strygejernet lidt, for at deaktivere denne funktion (den røde kontrollampe holder op med at blinke).



Dampstrygning

Sørg for, at der er tilstrækkeligt med vand i vandtanken.

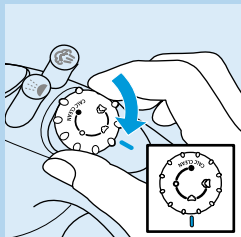
1 Sæt temperaturvælgeren i den anbefalede stilling.
Se afsnittet "Temperaturindstilling"

2 Indstil dampvælgeren til den ønskede dampmængde.

- ☐ for normal damp (temperaturindstilling mellem ●● og ●●●).
- ☒ for maximal damp (temperaturstilling mellem ●●● og MAX).

► Så snart den indstillede temperatur er nået, begynder strygejernet at producere damp.

► Type GC2005, 2006, 2010, 2011, 2015, 2016: Der kan dryppe vand ud af strygesålen, hvis den indstillede temperatur er for lav (MIN til ●●).



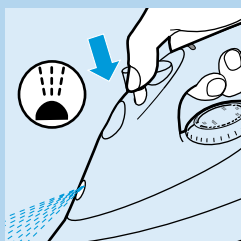
Tørstrygning (uden damp)

1 Sæt dampvælgeren i stilling O (= ingen damp).

2 Indstil temperaturvælgeren til den ønskede temperatur.
Se afsnittet "Temperaturindstilling".

Yderligere funktioner

Spray



Fjerner vanskelige folder ved alle temperaturindstillinger.
Sørg for, at der er tilstrækkeligt med vand i vandtanken.

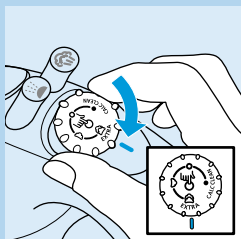
1 Fugt tøjet ved at trykke et par gange på spray-knappen.

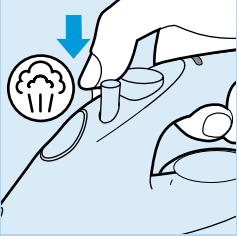
Ekstra kraftig damp (kun type GC2020, 2006, 2005)

Denne funktion giver ekstra kraftig damp, som gør det nemmere at fjerne ekstra vanskelige folder.

Der kan kun produceres ekstra kraftig damp ved temperaturindstillinger mellem ●●● og MAX.

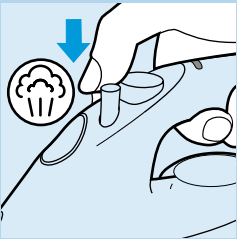
1 Sæt dampvælgeren i MAX-stilling ☐.





- 2** Tryk på knappen for ekstra kraftig damp og hold knappen nedtrykket i højst 5 sekunder.
- 3** Vent med efterfølgende at bruge ekstra kraftig damp til der er gået mindst 1 minut. Derved undgås det, at der drypper vand ud af strygesålen.

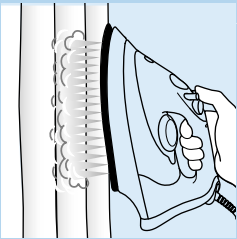
Dampskud (kun type GC2030, 2025, 2016, 2015, 2011, 2010)



Et kraftigt dampskud gør det nemmere at glatte ekstra besværlige folder ud. Der kan kun produceres dampskud ved temperaturindstillinger mellem ●● og MAX.

- 1** Tryk og slip dampskuds-knappen.

Lodret dampskud (kun type GC2030, 2025, 2016, 2015)



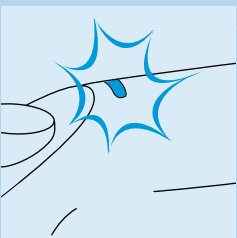
- 1** Dampskudsfunktionen kan også bruges, når strygejernet holdes lodret.

Ret aldrig dampstrålen mod personer.

Dryp-stop (kun type GC2030, 2025, 2020)

Strygejernet er forsynet med en dryp-stop-funktion. Hvis temperaturen bliver for lav, holder strygejernet automatisk op med at producere damp. Derved undgås det, at der drypper vand ud af strygesålen. Når dette sker, høres der et "klik".

Auto-sluk (kun type GC2030)



- ▮ En elektronisk sikkerhedsafbryder slukker automatisk for varmelegemet, hvis strygejernet ikke har været i bevægelse i et stykke tid.
- ▮ For at vise at der er slukket for strygejernet, blinker den røde "auto-sluk" kontrollampe.

Sådan opvarmes strygejernet igen:

- 1** Løft eller bevæg strygejernet lidt.
- 2** Den røde "auto-sluk" kontrollampe slukker. Den gule kontrollampe lyser afhængig af strygesålen temperatur.
- 3** Hvis den gule kontrollampe lyser, idet strygejernet bevæges, skal man vente med at begynde strygningen, til kontrollampen slukker.
- 4** Hvis den gule kontrollampe ikke lyser, idet strygejernet løftes/bevæges, kan strygningen straks påbegyndes.

Rengøring og vedligeholdelse

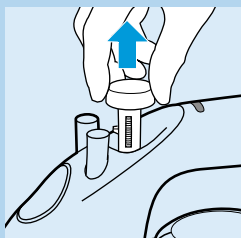
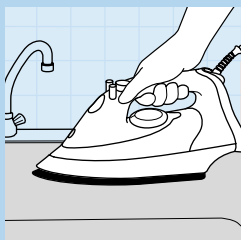
Calc-Clean

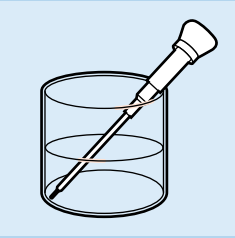
"Calc-Clean"-funktionen fjerner kalk og urenheder.

Det anbefales at benytte "Calc-Clean"-funktionen hver anden uge. Hvis vandet i Deres område er meget hårdt (f.eks. hvis der drysser små kalkflager ud fra strygesålen under strygningen), skal "Calc-Clean"-funktionen benyttes oftere.

- 1** Sæt dampvælgeren i stilling 0.
- 2** Fyld vandtanken op til MAX-markeringen.
Kom ALDRIG eddike eller andre afkalkningsmidler i vandtanken.
- 3** Indstil temperaturvælgeren på MAX.
- 4** Sæt netstikket i en stikkontakt, som tændes.
- 5** Tag stikket ud af stikkontakten, når den gule kontrollampe slukker.
- 6** Hold strygejernet over en køkkenvask og sæt dampvælgeren i stilling v (Calc-Clean). Dampknappen springer et lille stykke op.
- 7** Træk lidt op i dampknappen og ryst forsigtigt strygejernet.

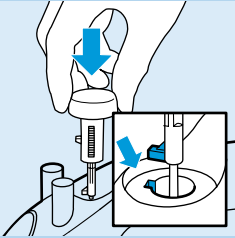
► Der vil nu komme damp og kogende vand ud fra strygesålen. Eventuelle urenheder og kalk skylles med ud.





- 8** Eventuel kalk i ventilnålen fjernes ved at trække dampknappen yderligere op. Nålen kan renses med eddike/eddikesyre.

Pas på ikke at komme til at bøje eller beskadige ventilnålen.



- 9** Sæt ventilnålen på plads igen. Spidsen af nålen sættes ned nøjagtigt midt i åbningen, således at det lille hak på siden af nålen passer ned i recessen. Sæt dampvælger-knappen i stilling O.

Gentag "Calc-Clean"-processen, hvis der stadig er flere urenheder i strygejernet.

Efter "Calc-Clean"-processen

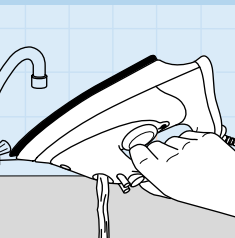
- Tænd for strygejernet, så strygesålen tørrer.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når den gule kontrollampe slukker.
- Bevæg det varme strygejern let henover et gammelt stykke stof, så eventuelle vandstænk fjernes fra strygesålen.
- Lad strygejernet afkøle helt, inden det stilles væk.

Efter brug

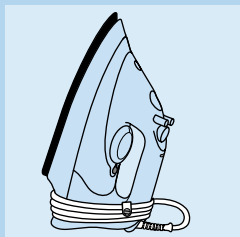
- 1** Tag stikket ud af stikkontakten og lad strygejernet afkøle.
- 2** Fjern kalk eller andre urenheder fra strygesålen ved at tørre den af med en fugtig klud med lidt ikke-ridsende (flydende) rengøringsmiddel.

Pas på at strygesålen ikke kommer i kontakt med metalgenstande, så den bliver ridset.

- 3** Den øverste del af strygejernet rengøres med en fugtig klud.
- 4** Rens den indvendige del af vandtanken med jævne mellemrum ved at fylde tanken med vand, ryste strygejernet og hælde vandet ud igen.



Opbevaring



- 1** Tag stikket ud af stikkontakten og sæt dampvælgeren i stilling **O**.
- 2** Tøm vandtanken for eventuelt resterende vand.
- 3** Lad strygejernet køle af. Rul netledningen op omkring strygejernets "fod" og fastgør den med ledningsklipsen.
- 4** Opbevar altid strygejernet stående på højkant på et sikkert og tørt sted.

Information og service






For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises venligst til Philips hjemmeside på adressen www.philips.com eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i den verdensomspændende garantifolder). Hvis der ikke findes et kundecenter i Deres land, bedes De venligst kontakte Deres lokale Philips forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV. Dette apparat overholder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.

Fejlsøgning

I dette kapitel opsummeres de mest almindelige problemer, der kan opstå. Venligst læs de enkelte afsnit for nærmere uddybning. Kan problemet ikke løses ad denne vej, bedes De venligst kontakte Deres lokale Philips forhandler eller Philips. Telefonnumre findes i garantifolderen eller på vor hjemmeside: www.philips.com.

Fejlsøgning

I dette kapitel opsummeres de mest almindelige problemer, der kan opstå. Venligst læs de enkelte afsnit for nærmere uddybning. Kan problemet ikke løses ad denne vej, bedes De venligst kontakte Deres lokale Philips forhandler eller Philips. Telefonnummer findes i garantifolderen eller på vor hjemmeside: www.philips.com.

Problem	Mulig(e) årsag(er)	Løsning
Strygejern er tændt, men strygesålen er kold.	Problem med strømtilslutningen.	Kontrollér netledning, stik og stikkontakt.
	Temperaturvælgeren står på MIN.	Indstil temperaturvælgeren til den krævede temperatur.
Ingen damp	Der er ikke nok vand i vandtanken.	Fyld vand i vandtanken (se afsnittet "Påfyldning af vand").
	Dampvælgeren står i stilling O.	Sæt dampvælgeren i stilling  eller  (se afsnittet "Dampstrygning").
	Strygesålen er ikke varm nok og/eller "dryp-stop"-funktionen (type GC2030, 2025, 2020) er aktiveret.	Indstil temperaturvælgeren til en temperatur i dampområdet (mellem  og MAX). Stil strygejern på højkant og vent til den gule kontrollampe slukker, før strygningen påbegyndes.
Der kommer ikke dampskud (kun type GC2030, 2025, 2016, 2015, 2011, 2010) eller lodret dampskud (kun type GC2030, 2025, 2016, 2015).	Dampskuds-funktionen (lodret) har været anvendt for mange gange indenfor et for kort tidsrum.	Stil strygejern på højkant og vent et øjeblik inden dampskuds-funktionen (lodret) anvendes igen.
	Strygesålen er ikke varm nok.	Indstil temperaturvælgeren til en temperatur i dampområdet (mellem  og MAX). Stil strygejern på højkant og vent til den gule kontrollampe slukker, før strygningen påbegyndes.
Der drysser små kalkflager og urenheder ud fra strygesålen.	Hårdt vand danner kalkpartikler inde under strygesålen.	Brug "Calc-Clean"-funktionen et par gange (se afsnittet "Calc-Clean").
Den røde kontrollampe blinker (kun type GC2030).	"Auto-sluk"-funktionen er aktiveret. Se afsnittet "Auto-sluk".	Ryst strygejern lidt så "auto-sluk"-funktionen deaktiveres. Kontrollampen holder op med at blinke.
Der drypper vand ud fra strygesålen (kun type GC2016, 2015, 2011, 2010, 2006, 2005).	Den indstillede temperatur er for lav.	Indstil temperaturvælgeren til en temperatur i dampområdet (mellem  og MAX). Stil strygejern på højkant og vent til den gule kontrollampe slukker, før strygningen påbegyndes.

Σημαντικό

Για μεγαλύτερη ασφάλεια, διαβάστε αυτές τις οδηγίες προσεκτικά και κοιτάξτε τις εικόνες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

- Μην αφήνετε ποτέ το σίδερο χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα.
- Τα άτομα με ειδικές ανάγκες δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή χωρίς επίβλεψη. Προσέχετε τα παιδιά για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η πλάκα του σιδήρου μπορεί να γίνει εξαιρετικά καυτή και να προκαλέσει εγκαύματα με την επαφή. Μην αφήνετε το καλώδιο να έρθει σε επαφή με την πλάκα όταν είναι ζεστή.
- Όταν τελειώνετε το σιδέρωμα, όταν καθαρίζετε τη συσκευή, όταν γεμίζετε ή αδειάζετε τη δεξαμενή νερού και επίσης όταν αφήνετε το σίδερο ακόμη και για λίγο: βάλτε τον επιλογέα ατμού στη θέση 0, τοποθετήστε το σίδερο στο στήριγμά του και βγάλτε το φισ από την πρίζα.
- Αν το ηλεκτρικό καλώδιο της συσκευής έχει φθαρεί, θα πρέπει πάντα να αντικαθίσταται από τη Philips ή ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips καθώς απαιτούνται ειδικά εργαλεία και/ή εξαρτήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή εάν έχει κάποια βλάβη.

Πριν την πρώτη χρήση.

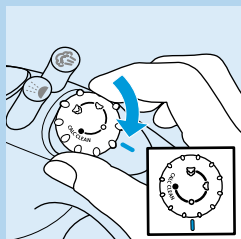
- 1** Ελέγξτε εάν η τάση του ρεύματος που αναγράφεται επάνω στην πλάκα αντιστοιχεί με εκείνη του οικιακού σας δικτύου.
- 2** Αφαιρέστε οποιοδήποτε αυτοκόλλητο, προστατευτικό κάλυμμα ή κάλυμμα αποθήκευσης από την πλάκα.
- 3** Ζεστάνετε το σίδερο στη μέγιστη θερμοκρασία και περάστε το σίδερο πάνω από ένα κομμάτι υγρού υφάσματος για αρκετά λεπτά για να αφαιρέσετε οποιαδήποτε υπολείματα από τη πλάκα.

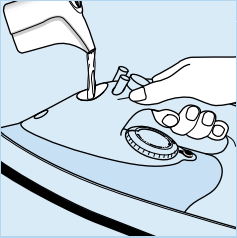
Το σίδερο μπορεί να βγάλει λίγο καπνό όταν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά. Αυτό θα σταματήσει μετά από λίγο.

Γέμισμα της δεξαμενής νερού

Μη βυθίζετε ποτέ το σίδερο στο νερό.

- 1** Βγάλτε το φισ από την πρίζα.
- 2** Ρυθμίστε το διακόπτη ατμού στη θέση 0 (χωρίς ατμό).
- 3** Θέστε το σίδερο σε κάθετη θέση.





- 4** Ρίξτε νερό βρύσης στη δεξαμενή νερού με την ειδική μεζούρα και γεμίστε τη δεξαμενή μέχρι το ανώτατο όριο. Μη γεμίζετε τη δεξαμενή πέρα από την ένδειξη MAX.

Αν το νερό βρύσης στην περιοχή σας είναι πολύ σκληρό, σας συμβουλεύουμε να χρησιμοποιείτε αποσταγμένο νερό.

Μη χρησιμοποιείτε ζύδι, κόλλα ή χημικά αφαλατωμένο νερό.

Ρύθμιση της θερμοκρασίας

- 1** Βάλτε το σίδερο όρθιο.

- 2** Τοποθετήστε το διακόπτη της θερμοκρασίας στην επιθυμητή θερμοκρασία σιδερώματος γυρίζοντάς τον στη θέση της ένδειξης θερμοκρασίας.

- Ελέγξτε την ταμπέλα του ρούχου για την απαιτούμενη θερμοκρασία σιδερώματος.
- ● Συνθετικά υφάσματα (π.χ. ακρυλικό, βισκόζη, πολυαμίδη, πολυέστερ)
- ● Μετάξι
- ●● Μαλλί
- ●●● Βαμβακερό, λινό
- Αν δεν γνωρίζετε από τι ύφασμα(τα) είναι κατασκευασμένο ένα ρούχο, διαπιστώστε τη σωστή θερμοκρασία σιδερώνοντας ένα σημείο που δεν φαίνεται όταν φοράτε το ρούχο.
- Μεταξωτά, μάλλινα και συνθετικά υλικά: σιδερώστε την ανάποδη πλευρά του υφάσματος για να αποφύγετε σημεία που γυαλίζουν. Για να αποφύγετε λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ψεκασμού.
- Αρχίστε το σιδέρωμα με τα ρούχα που απαιτούν χαμηλότερη θερμοκρασία, όπως αυτά που είναι κατασκευασμένα από συνθετικές ίνες.

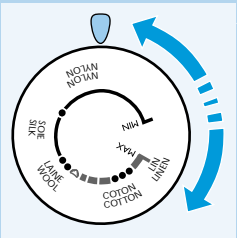
- 3** Βάλτε το φιλτράρισμα σε μία γειωμένη πρίζα.

- 4** Μόλις σβήσει το κόκκινο ενδεικτικό λαμπάκι, περιμένετε λίγο πριν αρχίσετε το σιδέρωμα.

- Το κόκκινο ενδεικτικό λαμπάκι θα ανάβει σε τακτά διαστήματα κατά τη διάρκεια του σιδερώματος.

Για τα μοντέλα που σβήνουν αυτόματα (μόνο ο τύπος GC2030):

Αν έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία αυτόματου σβήσιματος (αναβοσβήνει το κόκκινο ενδεικτικό λαμπάκι), μετακινήστε ελαφρά το σίδερο για να το απενεργοποιήσετε (το κόκκινο ενδεικτικό φωτάκι σταματά να αναβοσβήνει).



Σιδέρωμα με ατμό

Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετό νερό στη δεξαμενή νερού.

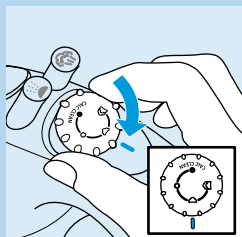
1 Βάλτε το ρυθμιστή θερμοκρασίας στην επιθυμητή θέση. Δείτε το κεφάλαιο "Ρύθμιση της θερμοκρασίας".

2 Ρυθμίστε το διακόπτη ατμού στην κατάλληλη θέση ατμού.

- ☐ για μέτριο ατμό (ρυθμίσεις θερμοκρασίας από ●● έως ●●●)
- ☒ για μέγιστο ατμό (ρυθμίσεις θερμοκρασίας από ●●● έως MAX)

► Η εξαγωγή ατμού θα ξεκινήσει μόλις φτάσει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.

► Τύποι GC2005, 2006, 2010, 2011, 2015, 2016: Μπορεί να τρέξει νερό από την πλάκα αν η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή (MIN έως ●●).



Σιδέρωμα χωρίς ατμό

1 Βάλτε το ρυθμιστή ατμού στη θέση O (= χωρίς ατμό).

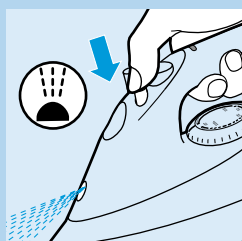
2 Ρυθμίστε το ρυθμιστή θερμοκρασίας στην επιθυμητή θέση. Δείτε το κεφάλαιο "Ρύθμιση της θερμοκρασίας".

Άλλες λειτουργίες

Ψεκασμός

Για να αφαιρέσετε έντονα τσαλακώματα σε οποιαδήποτε θερμοκρασία. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετό νερό στη δεξαμενή νερού.

1 Πιέστε το κουμπί ψεκασμού αρκετές φορές για να βρέξετε το ρούχο.

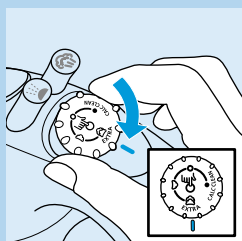


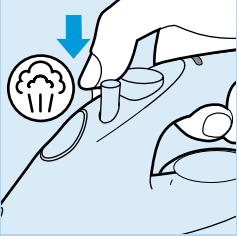
Έξτρα ατμός (μόνο για τους τύπους GC2020, 2006, 2005)

Αυτή η λειτουργία παρέχει έξτρα ατμό για την αφαίρεση έντονων τσαλακωμάτων.

Η λειτουργία έξτρα ατμού λειτουργεί μόνο σε ρυθμίσεις θερμοκρασίας μεταξύ ●●● και MAX.

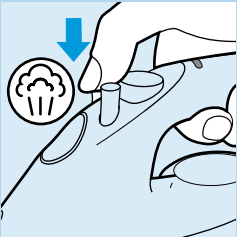
1 Βάλτε το ρυθμιστή ατμού στη θέση MAX ☐.





- 2** Πιέστε και κρατήστε το κουμπί έξτρα ατμού πατημένο για 5 δευτερόλεπτα το ανώτερο.
- 3** Περιμένετε τουλάχιστον 1 λεπτό πριν χρησιμοποιήσετε πάλι τη λειτουργία έξτρα ατμού για να μην στάξει το νερό από την πλάκα.

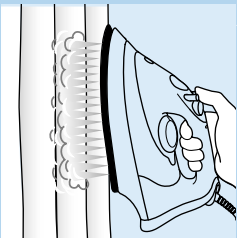
Βολή Ατμού (μόνο για τους τύπους GC2030, 2025, 2016, 2015, 2011, 2010)



Μια δυνατή βολή ατμού βοηθάει στην αφαίρεση έντονων τσαλακωμάτων.
Η λειτουργία Βολής Ατμού λειτουργεί μόνο σε θερμοκρασίες μεταξύ ●● και MAX.

- 1** Πιέστε και απελευθερώστε το κουμπί Βολών Ατμού.

Κάθετη Βολή Ατμού (μόνο για τους τύπους GC2030, 2025, 2016, 2015)



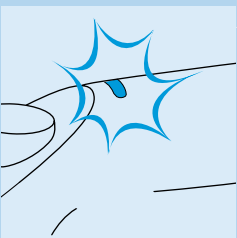
- 1** Η λειτουργία Βολής Ατμού μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί όταν κρατάτε το σίδερο σε όρθια θέση.

Μη κατευθύνετε ποτέ τον ατμό προς τους ανθρώπους.

Drip Stop (μόνο οι τύποι GC2030, 2025, 2020)

Αυτό το σίδερο είναι εξοπλισμένο με λειτουργία drip stop: το σίδερο αυτόματα σταματά τον ατμό όταν η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή για να εμποδίσει το νερό να στάξει από την πλάκα. Όταν συμβεί αυτό θα ακούσετε ένα κλικ.

Αυτόματο σβήσιμο (μόνο ο τύπος GC2030)



- ▶ Μια ηλεκτρονική συσκευή ασφαλείας θα σβήσει αυτομάτως την αντίσταση αν δεν έχετε κινήσει το σίδερο για αρκετή ώρα.
- ▶ Για να γίνει εμφανές ότι η αντίσταση έχει σβήσει, το κόκκινο ενδεικτικό λαμπάκι θα αρχίσει να αναβοσβήνει.

Για να ζεσταθεί ξανά το σίδερο:

- 1** Σηκώστε το σίδερο και κινείστε το ελαφρά.
- 2** Το κόκκινο ενδεικτικό λαμπάκι αυτόματου σβησίματος θα σβήσει. Θα ανάψει το κόκκινο λαμπάκι θερμοκρασίας, ανάλογα με τη θερμοκρασία της πλάκας.
- 3** Αν το κόκκινο ενδεικτικό λαμπάκι ξαναανάψει αφού έχετε κινήσει το σίδερο, περιμένετε να σβήσει πριν αρχίσετε να σιδερώνετε.
- 4** Αν το ενδεικτικό λαμπάκι δεν ανάψει αφού κινήσετε, το σίδερο, τότε είναι έτοιμο για χρήση.

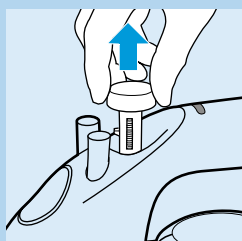
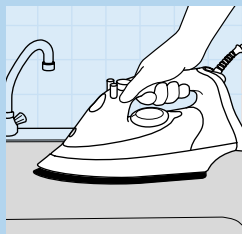
Καθαρισμός και συντήρηση

Calc-Clean (Καθαρισμός αλάτων)

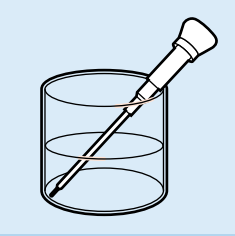
Η λειτουργία Calc-Clean (καθαρισμού αλάτων) αφαιρεί τα άλατα και τις ακαθαρσίες.

Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία Calc-Clean μια φορά κάθε δύο εβδομάδες. Αν το νερό στην περιοχή σας είναι πολύ σκληρό (π.χ. όταν βγαίνουν κηλίδες από την πλάκα κατά το σιδέρωμα), θα πρέπει να χρησιμοποιείτε συχνότερα τη λειτουργία καθαρισμού αλάτων.

- 1** Ρυθμίστε το διακόπτη ατμού στη θέση 0.
- 2** Γεμίστε τη δεξαμενή νερού μέχρι τη μέγιστη ένδειξη. Μη ρίχνετε ξύδι ή άλλα προϊόντα αφαίρεσης αλάτων στη δεξαμενή νερού.
- 3** Ρυθμίστε τη θερμοκρασία στο MAX.
- 4** Βάλτε το φιλτράκι στην πρίζα.
- 5** Βγάλτε το σίδερο από την πρίζα όταν το κόκκινο ενδεικτικό λαμπάκι έχει σβήσει.
- 6** Κρατήστε το σίδερο πάνω από το νεροχύτη και βάλτε το ρυθμιστή ατμού στη θέση ν (Calc-Clean). Το κουμπι ρύθμισης ατμού θα ανασηκωθεί ελαφρά.
- 7** Τραβήξτε ελαφρά προς τα πάνω το ρυθμιστή ατμού και κουνήστε απαλά το σίδερο.

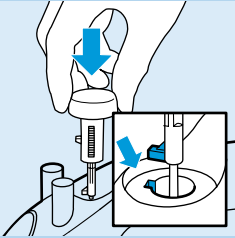


► Ατμός και βραστό νερό θα βγούν από την πλάκα. Οι ακαθαρσίες και τα άλατα (αν υπάρχουν) θα ξεπλυθούν.



- 8** Τραβήξτε το ρυθμιστή ατμού ακόμη περισσότερο μέχρι να αφαιρέσετε τη βελόνα επιλογής ατμού. Χρησιμοποιήστε ζύδι για να αφαιρέσετε τα άλατα, αν υπάρχουν, από τη βελόνα.

Μη λυγίζετε ή φθείρετε τη βελόνα επιλογής ατμού.



- 9** Τοποθετήστε πάλι τη βελόνα επιλογής ατμού εισάγοντας το άκρο της βελόνας ακριβώς στο κέντρο της τρύπας και εφαρμόζοντας την μικρή προεξοχή στο πλάι της βελόνας στην οπή. Βάλτε το ρυθμιστή ατμού στο 0.

Επαναλάβετε τη διαδικασία καθαρισμού αλάτων αν το σίδερο περιέχει ακόμη πολλές ακαθαρσίες.

Μετά τη διαδικασία καθαρισμού αλάτων

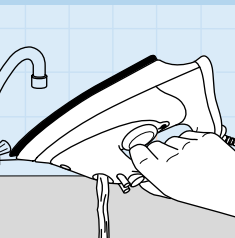
- Συνδέστε το σίδερο για να στεγνώσει η πλάκα.
- Βγάλτε το σίδερο από την πρίζα όταν το κόκκινο ενδεικτικό λαμπάκι έχει σβήσει.
- Κινήστε το σίδερο ελαφρά πάνω σε ένα κομμάτι παλιού υφάσματος για να αφαιρέσετε οποιεσδήποτε κηλίδες νερού που μπορεί να δημιουργήθηκαν στην πλάκα.
- Αφήστε το σίδερο να κρυώσει πριν το αποθηκεύσετε.

Μετά το σιδέρωμα

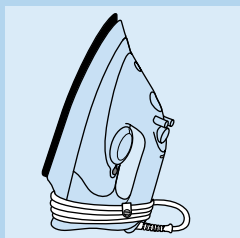
- 1** Βγάλτε το φισ από την πρίζα και αφήστε το σίδερο να κρυώσει.
- 2** Σκουπίστε τα άλατα και άλλα υπολείμματα από την πλάκα με ένα υγρό πανί και ένα απαλό (υγρό) καθαριστικό.

Διατηρήστε την πλάκα λεία: αποφύγετε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα.

- 3** Καθαρίστε το πάνω μέρος της συσκευής με ένα νωπό πανί.
- 4** Να ξεπλένετε τακτικά τη δεξαμενή με νερό. Αδειάστε τη δεξαμενή νερού μετά τον καθαρισμό.



Αποθήκευση



- 1** Βγάλτε το ηλεκτρικό καλώδιο από την πρίζα και βάλτε το ρυθμιστή ατμού στο 0.
- 2** Αδειάστε τη δεξαμενή νερού.
- 3** Αφήστε το σίδερο να κρυώσει. Τυλίξτε το ηλεκτρικό καλώδιο γύρω από το χώρο αποθήκευσης και στερεώστε το με το κλιπ.
- 4** Αποθηκεύετε πάντα το σίδερο στη βάση του σε ασφαλές και στεγνό μέρος.

Πληροφορίες και σέρβις

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή έχετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκευτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών στη χώρα σας (θα βρείτε τον αριθμό τηλεφώνου στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Αν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών στη χώρα σας, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips ή επικοινωνήστε με το Τμήμα Σέρβις των Οικιακών Συσκευών και των Συσκευών Προσωπικής Φροντίδας BV της Philips.

Οδηγός ανεύρεσης βλαβών

Αυτό το κεφάλαιο συνοψίζει τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που θα μπορούσατε να αντιμετωπίσετε με το σίδερο σας. Παρακαλούμε διαβάστε τα ανάλογα κεφάλαια για περισσότερες λεπτομέρειες. Αν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το κοντινότερο κέντρο σέρβις της Philips ή με κάποιον από τους αντιπροσώπους της. Ενημερωθήτε από το διεθνές φυλλάδιο εγγύησης για τα τηλέφωνα του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών της Philips ή επισκεπτείτε την ιστοσελίδα μας στη διεύθυνση www.philipsonline.com.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία (ες)	Λύση
Το σίδερο είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα αλλά η πλάκα είναι κρύα.	Πρόβλημα σύνδεσης.	Ελέγξτε το καλώδιο, το φις και την πρίζα.
	Η θερμοκρασία είναι ρυθμισμένη στο MIN.	Ρυθμίστε τη θερμοκρασία στην επιθυμητή θέση.
Χωρίς ατμό	Δεν υπάρχει αρκετό νερό στη δεξαμενή νερού.	Γεμίστε τη δεξαμενή νερού (δείτε το "Γέμισμα της δεξαμενής νερού").
	Ο διακόπτης ατμού έχει ρυθμιστεί στη θέση Ο.	Ρυθμίστε το διακόπτη ατμού Δ ή \ominus (βλέπε σιδέρωμα με ατμό).
	Η πλάκα δεν είναι αρκετά ζεστή και/ή η λειτουργία Drip Stop (τύποι GC2030, 2025, 2020) έχει ενεργοποιηθεί.	Ρυθμίστε το διακόπτη θερμοκρασίας σε μια θερμοκρασία στην περιοχή ατμού (●● έως MAX). Τοποθετήστε το σίδερο στη βάση του και περιμένετε μέχρι να σβήσει το κόκκινο ενδεικτικό λαμπάκι πριν αρχίσετε το σιδέρωμα.
Δε λειτουργεί η Βολή Ατμού ή (μόνο οι τύποι GC2030, 2025, 2016, 2015, 2011, 2010) η Κάθετη Βολή Ατμού (μόνο οι τύποι GC2030, 2025, 2016, 2015)	Η λειτουργία (Κάθετης) Βολής Ατμού έχει χρησιμοποιηθεί πολύ συχνά μέσα σε μικρό διάστημα.	Τοποθετήστε το σίδερο σε οριζόντια θέση και περιμένετε λίγο πριν χρησιμοποιήσετε ξανά την λειτουργία (Κάθετης) Βολής Ατμού.
	Η πλάκα δεν είναι αρκετά ζεστή.	Ρυθμίστε το διακόπτη θερμοκρασίας σε μια θερμοκρασία στην περιοχή ατμού (●● έως MAX). Τοποθετήστε το σίδερο στη βάση του και περιμένετε μέχρι να σβήσει το κόκκινο ενδεικτικό λαμπάκι πριν αρχίσετε το σιδέρωμα.
Κηλίδες και ακαθαρσίες βγαίνουν από την πλάκα κατά το σιδέρωμα.	Το σκληρό νερό δημιουργεί κηλίδες μέσα στην πλάκα.	Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία Calc-Clean μερικές φορές (βλέπε 'Καθαρισμός Αλάτων').
Αναβοσβήνει το κόκκινο ενδεικτικό λαμπάκι (μόνο ο τύπος GC2030).	Έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία αυτόματου σβήσιματος. Βλέπε παράγραφο "Αυτόματο σβήσιμο".	Κουνήστε το σίδερο ελαφρά για να απενεργοποιηστεί η λειτουργία αυτόματου σβήσιματος: το κόκκινο ενδεικτικό λαμπάκι θα σταματήσει να αναβοσβήνει.
Στάζει νερό από την πλάκα (μόνο για τους τύπους GC2016, 2015, 2011, 2010, 2006, 2005).	Η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή.	Ρυθμίστε το διακόπτη θερμοκρασίας σε μια θερμοκρασία στην περιοχή ατμού (●● έως MAX). Τοποθετήστε το σίδερο στη βάση του και περιμένετε μέχρι να σβήσει το κόκκινο ενδεικτικό λαμπάκι πριν αρχίσετε το σιδέρωμα.